



Governor's Monthly Letter

Office of Governor of District No. 779 ■ Joseph L. Hahn — "Joe" ■ 937 High Street, Bath, Maine 04530 ■ (207) 443-2961

July 1986

Volume 1



THE PRESIDENT'S CORNER

CALENDAR OF EVENTS

September is Youth Activities Month
October is Vocational Services Month
June 18-21, 1987, 1987 District 779 Conference at The Balsams

Memorandum for Club Presidents and Secretaries:

Now's the time — this is what we've been planning and working for for the last six to twelve months, or more. You and I are in office and the success of Rotary International in District 779 depends on how we perform for the next twelve months.

Our theme, "Rotary Brings Hope" is a concept we can think about, and talk about, for months. The idea that the poor of the world, the uneducated, the handicapped, the old, the young, and everyone with every need, might find some hope in the WHEEL OF ROTARY.

Take the time, make the effort, dream the dream that will bring the hope of Rotary, our hope, to everyone who needs it.

Let us take the time this year to insure our successors, who will follow us in just twelve short months, are properly trained to take over and do an even better job that we are doing.

Let us all enjoy our year in office — and pat each other on the back next June when we are done.

THE GOVERNOR'S NEWSLETTER

Every District Governor has his own ideas about what a newsletter should be — what it should contain. I'm certainly no exception.

In the months ahead, you can expect to see articles on public relations, membership development, Rotary extension, district news, district finances, club news, Rotary Foundation news, a calendar of coming events, and now doubt a lot of other things.

As a result of feedback I received at the District Assembly, I hope to include some items that I sincerely hope you will ALL publish in your club newsletters. These will be very selective and hopefully of interest to your entire club.

LE MESSAGE DU GOUVERNEUR

Mémorandum à l'intention des présidents et des secrétaires de clubs:

Voici enfin le moment que nous avons planifié et pour lequel nous travaillons depuis six à douze mois ou plus. Vous et moi occupons des postes clefs et le succès du Rotary International du District 779 dépend de notre performance durant les douze prochains mois.

Notre thème, "Rotary apporte l'espoir", on peut y réfléchir et en parler pendant des mois. La ROUE DE ROTARY peut apporter de l'espoir aux défavorisés de ce monde, aux gens sans instruction, aux handicapés, aux vieillards, aux jeunes et à toute personne qui a besoin d'aide.

Prenez le temps, faites l'effort, rêvez le rêve qui apportera l'espoir de Rotary, notre espoir, à tous ceux qui en ont besoin.

Prenons le temps cette année de veiller à ce que ceux qui prendront la relève dans douze mois seulement, soient bien formés pour nous remplacer et qu'ils feront du bon travail, meilleur encore que celui que nous aurons fait.

Mettons à profit notre année et nous pourrons nous féliciter en juin prochain, lorsque notre travail sera terminé.

LA LETTRE CIRCULAIRE DU GOUVERNEUR

Chaque Gouverneur de district a sa propre façon de voir une lettre circulaire et ce qu'elle devrait contenir. Je ne suis pas une exception.

Au cours des prochains mois, vous pouvez vous attendre à voir des articles sur les relations publiques, l'accroissement du nombre de membres et l'agrandissement du Club Rotary, des nouvelles concernant le district et ses finances, des nouvelles du Club et de la Fondation Rotary, un calendrier d'événements à venir et, sans doute, de nombreuses autres informations.

Suit aux réactions que j'ai reçues à l'Assemblée de district, j'espère vous faire parvenir des articles que, je l'espère sincèrement, vous publierez dans vos lettres circulaires. Ces articles seront très sélectifs et ils intéresseront, du moins je l'espère, tous les membres de votre club.

This is the first in a series of monthly notes on Rotary public relations, which I consider an extremely important function of clubs wishing to be successful. I have asked for the help of a public relations professional, Dan Davidson, a PR consultant at the Roger Williams Advertising and PR agency in Portland. Dan has 24 years of PR background and experience. He is also a fellow Rotarian (South Portland-Cape Elizabeth) and he has indicated he would be more than willing to talk with publicity/ PR chairmen of any club in the district who might like some guidance. Or if you'd just like to chat about PR, just call Dan at (207) 774-9847.

I would like to see every club in our great district ensure that someone is in charge of publicity and PR. That person doesn't need to have a PR background. He only needs a desire to do the job; help can be provided. But, without someone having this responsibility, opportunities are lost.

Clubs may also wish to use the monthly PR tips in their own newsletters. Remember, PR is everyone's job, not just that of the president or PR chairman.

ROTARACT 779

We currently have no Rotaract club in District 779, while other districts, particularly in Japan, South America and parts of Europe, even have District Representatives (the equivalent of Governors for Rotary Clubs).

In an age where youth feels, with some justification, abandoned or at the very least ignored, we Rotarians simply must give to the élite of the new generation the same ideal of service that we follow and that we are proud to follow.

Young men and women in higher institutions or young adults of either sex may form a Rotaract club under the sponsorship of Rotarians, with the same ideals, but geared to examine the needs of their own and bring solutions to their problems.

Information available from Governor Joseph, Evanston or your District Committee Chairman.

We're on the road!

By the time you receive this first newsletter, Betty and I will be on the road, probably making our visits in the lower St. Lawrence area of Canada. I hope you appreciate my efforts at getting the articles translated -- most of you know I am helpless in the beautiful French language. In due time, we will see you all. Please pray for us that we are able to deliver the wonderful message of Rotary to our friends across the District.

--GOD BLESS YOU ALL--

Cette note est la première d'une série mensuelle sur les relations publiques, que je considère comme étant une fonction importante des clubs qui veulent réussir. J'ai fait appel aux services d'un spécialiste en relations publiques, M. Dan Davidson, qui est conseiller en relations publiques pour l'agence de relations publiques et de publicité Roger Williams située à Portland, dans le Maine. M. Davidson a 24 ans d'expérience dans le domaine. Il est également rotarien (South Portland - Cape Elizabeth) et m'a fait savoir qu'il s'entreprendrait volontiers avec les présidents de la commission des relations publiques et de la publicité des clubs du district qui auraient besoin d'aide. Même si vous ne voulez que parler de relations publiques, vous pouvez l'appeler au (207) 774-9847.

J'aimerais que tous les clubs de notre vaste région nomment une personne qui sera en charge de la publicité et des relations publiques. Cette personne ne doit pas nécessairement avoir des connaissances dans le domaine des relations publiques; elle doit seulement s'y intéresser, et nous l'aiderons s'il le faut. Mais si personne ne s'en occupe, de belles occasions nous échapperont.

Je suggère aux clubs de publier les trucs mensuels concernant les relations publiques dans leur propre lettre-circulaire. N'oubliez pas que les relations publiques, c'est l'affaire de tout le monde et non seulement du président ou du président de la commission des relations publiques.

Il n'existe présentement aucun Rotaract Club dans notre district, et pourtant dans plusieurs pays du monde, notamment la France et le Japon, ils y ont un rôle important pour assister les Rotariens dans leur oeuvre vis-à-vis la jeunesse et ses besoins.

Est-ce que les jeunes de nos jours ont raison de se sentir aliénés? Devrions-nous les aider à se sentir partie intégrante du monde dans lequel nous vivons et où nous, Rotariens, prétendons avoir un idéal de service à partager et à leur faire partager?

Des jeunes des deux sexes peuvent se grouper dans un Rotaract Club, soit à l'intérieur d'une institution universitaire ou dans le monde du travail et ainsi nous assister à rencontrer les idéaux du Rotary vis-à-vis leur génération.

Renseignements disponibles (en français) auprès du gouverneur J. Hahn, du secrétariat à Evanston, ou du président du comité du district.

ATTENDANCE REPORTS

If your attendance reports for June have not yet been mailed, they are now late! Reports for June 1986 should have been mailed or called in to:

District Secretary Robert N. Carson
562 Congress Street, Room 606
Portland, ME 04101 phone: 207-774-5541

Attendance reports for July 1986 should be mailed or called in within hours of the completion of the last meeting in July to:

District Secretary Floyd M. Carter
955 High Street
Bath, Maine 04530 phone: 207-443-4733

REPEATER ONE -- Within hours !!!!

RAPPORT SEMESTRIEL

Au moment où je vous parle, votre club devrait déjà avoir reçu, vérifié, corrigé et envoyé le rapport semestriel du Rotary International, ainsi qu'un chèque couvrant les frais semestriels par personne du club!! N'est-ce pas???? Si vous ne l'avez pas encore fait, le moment de le faire est arrivé.

FINANCES

Club presidents cannot properly operate without their club's financial records. Do you know how much money is available for club use? Do you know where it is? Are there any restrictions on its use? Have you prepared your budget? Are you going to make it through the year? You've been offered all kinds of assistance in the PETS and the District Assembly, and here's one more bit for you:

Biddeford-Saco Rotary Club has created a neat little two-page "Principles and Guidelines for Allocation of Charitable Fund." It is for the use of your Board of Directors in determining who gets how much of your charity dollars. For your copy, drop a note to the club president: Jim Pastorelli,
PO Box 298,
Saco, ME 04072.

CLASSIFICATION LIST

Each of your clubs should have a classification list. The list is very basic, containing only three columns:

Classification	Incumbent Active	Senior Active Member
----------------	---------------------	-------------------------

A quick look at an up-to-date classification list will clearly demonstrate how many potential members there are in your community -- and point you in an obvious direction. Classifications listed should be only those realistically situated in your community.

Is your club's classification list up-to-date?????

RAPPORTS D'ASSIDUITÉ

Si vous n'avez pas encore envoyé vos rapports d'assiduité du mois de juin, ils sont en retard! Les rapports de juin 1986 auraient dû être envoyés ou transmis par téléphone à:

Robert N. Carson, secrétaire de district
526 Congress Street, Room 606
Portland, Maine 04101 tel: 207-774-5541

Les rapports d'assiduité du mois de juillet 1986 devront être envoyés ou transmis par téléphone, dans les heures qui suivront la dernière réunion de juillet,

Floyd M. Carter, secrétaire de district
955 High Street
Bath, Maine tel: 207-443-4733

ÉPÉTTITION NUMÉRO 1: dans les heures qui suivront la réunion!!!!

SEMI-ANNUAL REPORT

By now your club has received, audited, corrected and mailed the Rotary International semi-annual report, along with a check for the club's semi-annual per-capita dues!!! Right??? If not, it's time to do it.

FINANCES

Les présidents des clubs ne peuvent travailler de façon efficace sans les rapports financiers de leur club. Connaissez-vous le montant d'argent dont vous disposez? Savez-vous où cet argent se trouve? Y a-t-il des restrictions quant à son utilisation? Avez-vous préparé votre budget? Avez-vous assez d'argent pour finir l'année? Nous avons mis à votre disposition, au cours du SFPE et de l'Assemblée de district, toutes sortes de trucs pour vous aider; en voici un autre:

Le club Rotary de Biddeford-Saco a rédigé un texte de deux pages très utile intitulé "Principles and Guidelines for Allocation of Charitable Fund". Ce texte est destiné aux membres du Conseil afin que ceux-ci puissent déterminer qui reçoit quel montant de vos dons. Vous pouvez obtenir une copie de ce texte en écrivant à: Jim Pastorelli, président
PO Box 298
Saco, Maine 04072

LISTE DE CLASSIFICATION

Chaque club devrait avoir une liste de classification. Cette liste est très simple et ne contient que trois colonnes:

Classification	Membre actif	Membre doyen actif
----------------	-----------------	-----------------------

En jetant un coup d'oeil à votre liste de classification mise à jour, vous pourrez facilement déterminer le nombre de membres potentiels habitant dans votre communauté, ce qui permettra de vous orienter. La liste de classification ne devrait comprendre que les personnes qui habitent vraiment dans votre communauté.

Votre liste de classification est-elle à jour?????

--FOR YOUR CLUB NEWSLETTER--PLEASE PUBLISH

À PUBLIER DANS VOTRE LETTRE CIRCULAIRE
AUSSITÔT QUE POSSIBLE

WHAT'S HE DOING WRONG???

Because there are 67 clubs in District 779, Governor Joe has named representatives in each area to assist in his administration of the club. Besides routine duties, Joe requested that his representatives tell him what he is doing wrong!! All club presidents have also been asked to do the same. Club members are encouraged to discuss district affairs with the club president so that items of interest can be passed to the District Governor as soon as possible.

CLUB EXTENSION

Governor Joe would like to know, first hand, how many clubs are now working to form new clubs in District 779. It seems that his work-load is light with only 67 clubs and he's anxious to see new ones created as soon as possible. Any member now working on club extension, or desiring to work on club extension, should discuss it with the club president and notify Governor Joe.

Some places he'd like to hear about:

Lewiston-Auburn	Portsmouth	Quebec
Wiscasset	Millinocket	Portland
Fryburg	Bridgton	

MUNICH CONVENTION ARRANGEMENTS

Special convention fares and group hotel arrangements are being negotiated now for the Rotary International convention in Munich! Because over 20,000 delegates are expected, 107 hotels within Munich and more in the surrounding area are being used, some more than 20 miles from the convention site. If you would like to travel together at convention discount rates, stay at the same hotel or neighboring hotels, and travel as a group through the beautiful Bavarian Alps, it's not too early to reserve space while it is available at convenient hotels. The Rotary International official party will be staying at The Bayrischer Hof and Vier Jahreszeiten.

Some of the side tours available will be published in future newsletters. For air and hotel information, send approximate group size to: Delta Block/Rotary Tours, 2511 Brook Avenue, Wichita Falls, Texas 76301
ATTN: R. I. Conv Plans

A PERSONAL NOTE TO ALL PAUL HARRIS FELLOWS

Now that you have your Paul Harris Fellowship, what can you contribute to the Rotary Foundation? Some of you are surely able to make another \$1,000 contribution and thereby receive the multiple award pin. You may make this personal contribution in your name or in the name of someone else - and still receive the multiple award pin.

If you're not in that income bracket, would you consider a \$100 contribution this year to the foundation. Make it either directly to the foundation in your name, in someone else's name (your wife/son/daughter? - making them a sustaining member) or contribute it to your club's Paul Harris Award fund, if there is one. And if there isn't one, why not start one?

OU FAIT-IL FAUSSE ROUTE???

En raison du grand nombre de clubs du District 779, (67), le Gouverneur Joe a nommé des représentants dans chaque secteur pour l'aider à administrer le club. En plus de s'occuper de tâches quotidiennes, Joe a demandé que ses représentants lui disent où il fait fausse route!! Il a aussi demandé à tous les présidents de clubs de faire de même. On encourage les membres à discuter des affaires du district avec leur président afin que le Gouverneur du district soit informé des sujets d'intérêt aussitôt que possible.

L'AGGRANDISSEMENT DU CLUB

Le Gouverneur aimerait savoir, combien de clubs sont en train de former de nouveaux clubs dans le District 779. Il lui semble, qu'avec 67 clubs, il n'y a pas beaucoup de travail et il a hâte d'accueillir de nouveaux clubs dans la grande famille Rotary. Tout membre qui se charge de former de nouveaux clubs ou aimerait le faire devrait en parler avec son président et le faire savoir au Gouverneur Joe.

Le Gouverneur aimerait avoir des nouvelles des clubs suivants:

Lewiston-Auburn	Portsmouth	Quebec
Wiscasset	Millinocket	Portland
Fryburg	Bridgton	

ARRANGEMENTS EN PRÉVISION DU CONGRÈS DE MUNICH

Nous sommes en train de négocier des tarifs de congrès spéciaux et des réservations de groupe dans les hôtels en prévision du congrès de Rotary International qui aura lieu à Munich! Parce que le nombre de délégués s'élève à plus de 20 000, plus de 107 hôtels situés à Munich, dans les environs ou à plus de 20 milles du congrès seront utilisés. Si vous voulez voyager en groupe et profiter des tarifs préférentiels accordés aux congressistes, loger dans les mêmes hôtels ou dans des hôtels voisins et voir les superbes alpes bavaroises en groupe, c'est le moment de réserver. Profitez-en tant qu'il y a encore de l'espace dans les hôtels les plus proches. Le groupe officiel de Rotary International logera à l'hôtel Bayerischer Hof et au Vier Jahreszeiten (Quatre Saisons).

Nous publierons, dans les lettres circulaires à venir, de l'information sur les tours additionnels qui sont offerts. Pour avoir des renseignements à propos des vols et des hôtels, écrivez à l'adresse suivante en indiquant le nombre de personnes qui feront partie de votre groupe:

Delta Block/Rotary Tours, 2511 Brook Avenue,
Wichita Falls, Texas 76301
Attn: R. I. Conv. Plans.

UN MOT AUX DETENTEURS DU PRIX PAUL HARRIS

Maintenant que vous avez reçu le prix Paul Harris, que pouvez-vous contribuer à la Fondation Rotary? Certains d'entre vous pourront sûrement faire une contribution supplémentaire de 1 000 \$ et ainsi recevoir la médaille décernée aux gens qui font plus d'un don. Vous pouvez faire ce don en votre nom ou au nom de quelqu'un d'autre et quand même recevoir la médaille.

Si 1000 \$ représente un montant trop élevé pour vous, pourriez-vous faire une contribution de 100 \$ cette année à la Fondation? Faites-la directement à la fondation en votre nom, ou de la part de quelqu'un d'autre (votre femme/fille/fils? - il ou elle deviendra ainsi un membre bienfaiteur) ou vous pouvez en faire cadeau aux fonds du Prix Paul Harris de votre club. Si ce fonds n'existe pas encore, pourquoi n'en seriez-vous pas le fondateur?